



1001 idées pour enrichir sa pratique en alphabétisation



Bibliographie sélective - 2018

Petit kit de démarrage en alpha à l'attention des formateurs en FLE et alpha



L'alpha, c'est quoi ?	2
<i>Le public</i>	2
<i>Historique et contexte</i>	2
<i>Donner cours en alpha</i>	3
<i>Spécificités des analphabètes</i>	4
Outils pratiques	5
<i>Oral</i>	5
<i>Lecture</i>	6
<i>Écriture</i>	7
Centre de documentation pour l'alphabétisation et l'éducation populaire	8

Ce livret accompagne des animations dispensées gratuitement dans des groupes de (futur-es) formateur·rices intéressé-es par l'alphabétisation, et susceptibles d'enseigner à un public d'adultes pas ou peu scolarisés. Il ne reproduit pas l'exposé mais donne les références des outils présentés.

Il propose une série de documents-clés pour appréhender le contexte de l'alphabétisation et ses enjeux sociétaux, les spécificités de ce public et la mise en place de cours d'alphabétisation. Il présente des outils très pratiques (fiches, méthodes...) structurés par thématique et introduits par des questions fréquentes chez les formateur·rices débutant-es.

Une bonne base pour se lancer en alpha

Diffusé sous format électronique, il permet d'accéder facilement aux ressources **en cliquant sur les TITRES** des ouvrages :



téléchargeable (www.cdoc-alpha.be)



en vente (www.collectif-alpha.be → Service librairie)



Une réalisation du Centre de documentation du Collectif Alpha ASBL

L'ALPHA, C'EST QUOI ?

Le public

1 personne sur 10 est analphabète en Belgique francophone

On mélange souvent analphabètes, primo-arrivants, illettrés, personnes qui ne parlent pas le français, etc. Comment s'y retrouver ?



Questions sur l'alphabétisation : Réponses aux 61 questions les plus fréquentes / Lire et Écrire, 2017 (7^e édition)



Les rebelles de l'illettrisme [BD] / GRECO Lilo, Lire et Ecrire, 2006

Historique et contexte

Il existe peu d'outils spécifiques pour l'alpha. Pourquoi ?

Historiquement, l'alphabétisation est liée à un fort engagement militant.



Le collectif alpha : 40 ans de recherches, de pratiques et de luttes pour une alphabétisation de qualité pour tous [Le fil des 40 ans] / LOONTJENS Anne, Collectif Alpha, 2013

Les outils en alpha sont influencés par des valeurs liées au contexte.



Des outils pour l'alpha, en contexte. Influence des valeurs sur les choix pédagogiques / FONTAINE Marie, Collectif Alpha, 2017

Donner cours en alpha

*Comment cela se passe en classe d'alpha ?
Est-ce différent de l'école ?*

En Belgique francophone, l'alphabétisation ne dépend pas du Ministère de l'enseignement : il est financé par l'éducation permanente (EP), l'Insertions socioprofessionnelle (ISP), la cohésion sociale, le Fond Social Européen...

→ Les orientations des bailleurs de fonds influencent les cours.

Ligne directrice (au Collectif Alpha et à Lire et Ecrire en tous cas) :

L'autosocioconstruction des savoirs

= chacun construit son savoir + à partir de ce qu'il·elle sait déjà + avec les autres



Partir des apprenant·e·s = pas de syllabus ... mais des balises !



Balises pour l'alphabétisation populaire, Comprendre, réfléchir et agir le monde : Cadre de référence pédagogique de Lire et Ecrire / STERCQ C., AUDEMAR A., Lire et Ecrire, 2017.

Face à un public très diversifié, des classes hétérogènes et des cadres de cours variables, 2 choses importent : garder un fil conducteur (balises), et sans cesse faire des essais, questionner sa pratique, et se documenter pour l'améliorer...



Journal de bord d'une formatrice en alphabétisation : Une année de cheminement pédagogique / ZEOLI Sophie, Collectif Alpha, 2011

Deux films qui immergent le spectateur dans des classes d'alpha :



Alpha / de TIEGE Robert, Collectif Alpha ; Ateliers de la rue Voot, 2016
Libre d'écrire / VAN CUTSEM Christian, Collectif Alpha, 2017

Empruntables sur demande et sous condition, accompagnés d'une animation.

Spécificités des analphabètes

*Peut-on utiliser des outils de FLE classiques
avec des élèves analphabètes (pas ou peu scolarisés) ?*

Les analphabètes sont des adultes, qui n'ont pas ou peu été à l'école. Certaines bases, apprises dès la maternelle, ne sont pas acquises.

Apport des neurosciences : apprendre à lire modifie le cerveau.



Prérequis à la lecture : orientation dans l'espace et organisation du tout en parties / MICHEL Patrick ; FONTAINE Marie, Collectif Alpha, 2017

Le repérage dans l'espace et dans le temps, les unités de mesures communes, la capacité de généralisation et d'abstraction nous paraissent aller de soi mais nous avons appris cela à l'école.



L'analphabétisme et ses conséquences cognitives / MICHEL Patrick ; FONTAINE Marie, Collectif Alpha, 2014

➔ **PISTE** : Interroger les apprenant·e·s sur les raisons de leurs réponses pour découvrir quels éléments l'induisent en erreur, quels prérequis leur manquent.

***Ne pas compter les fautes
mais conter l'erreur***

Cours de FLE ≠ cour d'alpha : Une personne scolarisée (même dans une autre langue et un autre alphabet) et une personne non scolarisée n'ont pas le même rapport à l'écrit, à la langue et au savoir, à l'apprentissage.

OUTILS PRATIQUES

Opérateurs d'alpha, le Collectif Alpha et Lire et Ecrire conçoivent au fil du temps une série d'outils pratiques adaptés.

- Des publications, en vente via le service librairie du Collectif Alpha
- Des dossiers pédagogiques, téléchargeables sur le catalogue en ligne du Centre de documentation (www.cdoci-alpha.be)

Les documents ci-dessous - et bien d'autres ! - se trouvent au Centre de documentation du Collectif Alpha (148 rue d'Anderlecht 1000 Bruxelles) : les horaires et les titres disponibles sont sur **www.cdoci-alpha.be**.

Oral

Apprendre le français à un analphabète ne se fait pas comme en cours de FLE.



Abécédaire du formateur : Analphabète et débutant à l'oral : questions d'apprentissages / CONSTANT Jean, Lire et Ecrire, 2014

Pour construire votre cours, une foule d'activités. Conçues pour l'alpha, elles conviennent aussi au cours de FLE. Notre best-seller !



Mille et une idées pour se parler : 113 fiches d'activités orales / Collectif Alpha ; Lire et Ecrire Centre Mons-Borinage, 1995

Il n'existe pas de méthode de FLE conçue spécifiquement pour l'alpha, mais celle-ci (10 premières unités) est souvent utilisée et adaptée en alpha car elle se base sur la mise en situation réelle de communication, le rythme, l'intonation...



Pourquoi pas ! Méthode audiovisuelle de français pour adolescents et adultes / SAGOT Henr, Pedagogi-a, 2011

Lecture

Pour apprendre à lire, on commence par apprendre l'alphabet ?

La lecture n'est pas seulement technique mais aussi CULTURELLE.

Les enfants lettrés lisent avec leurs parents avant de savoir déchiffrer.



Lire à deux pour accéder au plaisir de lire / FONTAINE Marie ;
MOUTTEAU Kristine, Collectif Alpha, 2014

DONNER UN SENS à la lecture : pour chercher une info, pour le plaisir...

De nombreuses valisettes de lectures basées sur cet ouvrage sont empruntables



**1001 escales sur la mer des histoires : 52 démarches
pédagogiques pour apprendre (et aimer) les livres** / MICHEL
Patrick, Collectif Alpha, 2001

Une collection de petits romans d'une écriture fluide, rédigés par des écrivains belges, avec une attention particulière pour les adultes débutant en lecture.



La traversée / Weyrich Editions : www.collectionlatraversee.be

COMPRENDRE LE FONCTIONNEMENT de la langue : identifier des liens graphophonétiques, des lettres, des mots, des catégories de mots, des liens entre les mots... La personne scolarisée transpose ses savoirs.



**Du sens au signe, du signe au sens : une méthode intégrative
pour apprendre à lire et devenir lecteur à l'âge adulte** / Patrick
MICHEL, Collectif Alpha, 2013

50 fiches pédagogiques et conseils pour des groupes d'alpha, dans le courant pédagogique de la méthode naturelle de lecture écriture (MNLE / De Keyzer)



Diabolo ou le sablier des mots / Lire et Ecrire, 2012

Écriture

Le plus dur en écriture, c'est la grammaire ou oser écrire seul ?

Le geste graphique (tracer des signes sur papier) est difficile si on n'a jamais été scolarisé. Il faut de l'entraînement pour habituer la main. Plus tard, c'est une autre difficulté qui survient : **oser** écrire seul, sans recopier un modèle.

La démarche ECLER part du principe qu'**on écrit pour communiquer** : elle développe l'écriture autonome et la confiance en soi. Indiquée pour les groupes hétérogènes car elle permet d'individualiser les apprentissages tout gardant une dynamique de groupe (révision individuelle et lecture collective).



Atelier ECLER (Ecrire, Communiquer, Lire, Exprimer, Réfléchir) - Apprendre à écrire en écrivant librement /
FONTAINE Marie ; MOUTTEAU Kristine, Collectif Alpha, 2017.

Principe de base : **partir d'un contexte qui fait sens**

On part d'un écrit produit par l'apprenant-e , pour introduire les apprentissages en analysant leurs erreurs. en répondant à leurs questions

Deux outils pratiques pour aider à comprendre le fonctionnement de la langue, pour les analphabètes... et les autres (FLE, primaire, secondaire)



L'erreur permet d'apprendre. Relire pour apprendre à écrire /
FONTAINE Marie ; MAES Frédéric, Collectif alpha, 2017.



La roue de la grammaire. Pour une pratique de la grammaire pragmatique et émancipatrice / FONTAINE Marie ; MAES Frédéric, Collectif Alpha, 2017.

CENTRE DE DOCUMENTATION POUR L'ALPHABÉTISATION ET L'ÉDUCATION POPULAIRE



Fonds documentaire spécialisé, unique en Belgique francophone.

Toutes les infos sur : www.cdoci-alpha.be

→ **Consultation et emprunt** : mardi au jeudi, 9h-17h

148, rue d'Anderlecht 1000 – Bruxelles

TARIF : Inscription : 2€/an (Lecture sur place : GRATUIT)

Livres : 0,25€ Coffrets, malles : 3€ + 5€ ou 20€ de caution

Attention : PAS DE BANCONTACT

DUREE : 1 mois (possibilité de prolonger, au même tarif)

→ **Catalogue en ligne** : www.cdoci-alpha.be

recherche par mots-clés

certaines ressources sont téléchargeables

→ **Service librairie** : www.collectif-alpha.be

Edition 2018 Conception et réalisation : Marie FONTAINE

Illustration (logo de la collection) : Philippe DE KEMMETER – Piezo

N°: **12837** - Prêt : 0,25€ - téléchargeable : www.cdoci-alpha.be